



Pérez Diatto, Laura María Esther. Dostoievsky: una bibliografía en español. 2ª. ed. aum. Buenos Aires: Sociedad Argentina de Información, 2006. 96 p.; 28 cm. ISBN-10: 987-96909-2-3, ISBN-13: 978-987-96909-2-5

Entre los grandes maestros de la literatura rusa, el novelista Fiódor Mijáilovich Dostoyevski --trasliterado también como Dostoievski, Dostoevski, Dostoievsky o Dostoyevsky (Moscú, 11 de noviembre de 1821-San Petersburgo, 9 de febrero de 1881)-- figura como uno de los exponentes más destacados e indiscutibles entre los escritores de ese país. La vasta e importante producción de las obras del escritor se encuentran contempladas por la lengua castellana en sus respectivas traducciones; aunque cabe destacar que no se han reeditado todos sus trabajos en forma completa. Entre algunos de ellos podemos nombrar a: *Pobres gentes* (1846), *Niétoschka Nezvánova*

(1848), *El pequeño héroe* (1859), *Humillados y ofendidos* (1861), *El jugador* (1866), *Crimen y castigo* (1867), *El idiota* (1870), *Los hermanos Karamazov* (1879), etc.

Para localizar información sobre este autor ruso no existen grandes obras encargadas de su compilación. La obra realizada por Pérez Diatto en idioma español sencillamente no tiene antecedentes. Esta compilación nace con su primera edición en el año 2000 con 274 asientos y seis años más tarde disfrutamos de esta segunda edición aumentada. La originalidad de esta obra radica en que recupera 444 asientos bibliográficos exclusivamente en castellano dedicados al estudio de la vida y de la obra del escritor ruso.

Este trabajo es fruto de una valiosa compilación surgida del resultado de una exhaustiva y cuidadosa búsqueda de todo tipo de material sobre el escritor ruso (monografías, capítulos de libros, artículos de publicaciones periódicas y materiales especiales); y la compiladora amablemente comparte en esta nueva edición como el resultado plasmado de sus continuas investigaciones.

En su estructura principal el libro se encuentra dividido en dos partes destacadas: la Sección de libros, gráficos y videos y la Sección analítica (capítulos de libros y artículos de revistas y diarios). El trabajo posee una excelente calidad bibliográfica en cuanto asientos catalográficos se refiere, con un estricto control de las identidades de autores y una descripción bibliográfica exquisita. Cabe destacar la riqueza y la elegancia de las anotaciones que describen perfectamente a las obras citadas. Como broche de oro figuran valiosos índices que dan acceso a: autores, títulos originales, ISBN e ISSN, títulos, series y temas, remitiendo correctamente a sus respectivos asientos.

Completa la obra una excelente encuadernación con tapas duras.

La compiladora, bibliotecaria egresada de Biblioteca Nacional de Argentina, tuvo y tiene a su cargo obras de relevante importancia en cuanto a compilación bibliográfica se refiere. Una de las más importantes hasta el momento es ésta. Cabe destacar el mérito que merece la Sociedad Argentina de Información (SAI) como editora de esta obra, de su continua labor en apoyar la labor bibliográfica argentina y que acierta nuevamente con este excelente trabajo.

Para finalizar, podemos afirmar que grandes eruditos sostienen que Dostoievski, junto con grandes de la literatura universal como Miguel de Cervantes, Víctor Hugo, William Shakespeare, Dante Alighieri y otros pocos elegidos, han influido en la literatura del siglo XX de una forma clara y decisiva, dejando nítidas huellas en lo que al existencialismo y al expresionismo se refieren; por ello y por mucho más esta bibliografía constituye una herramienta necesaria, imprescindible y obligatoria de tener en toda biblioteca humanística y de estudios particulares sobre el tema, para poder brindar información a todo el público especializado que la requiera. Su contenido y elaboración realmente lo justifica.

Lic. Julio Díaz Jatuf

Profesor de *Fuentes y servicios de información II*, Centro Educativo de Nivel Terciario (CENT) N° 13, Carrera de Bibliotecología, Buenos Aires. diazjatuf@gmail.com